

REGULAMENTUL CAMPANIEI PROMOTIONALE “Prepaid Christmas 2022 - voucher cadou “

I. OBIECTUL CAMPANIEI

Prin campania promotionala “Prepaid Christmas 2022 - voucher cadou” (denumita in continuare “Campania”), Telekom Romania Mobile Communications S.A., cu sediul in Bd. Expozitiei Nr. 1C, Cladirea B1, cod postal 012101, sector 1, Bucuresti (“Telekom” sau “Organizatorul”) ofera persoanelor care indeplinesc criteriile de eligibilitate mentionate mai jos in prezentul regulament al Campaniei (denumit in continuare “Regulament”), un voucher in valoare de 50 de euro cu TVA, respectiv de 42 euro fara TVA (denumit in continuare “Voucherul”).

Voucherul se acorda si poate fi folosit conform termenilor si conditiilor prevazute de prezentul Regulament al Campaniei. Pentru valorificarea Voucherului, participantii trebuie sa accepte si sa respecte prevederile Regulamentului.

II. DESCRIEREA CAMPANIEI

1. DURATA SI LOCUL DE DESFASURARE A CAMPANIEI

1.1 Campania se va desfasura pe teritoriul Romaniei, in perioada 21 noiembrie 2022, ora 00:00 – 15 ianuarie 2023, ora 23:59, ora Romaniei.

1.2 Campania poate fi prelungita sau suspendata de catre Organizator prin act additional la Regulament. In cazul in care Organizatorul va suspenda/prelungi Campania, un anunt in acest sens va fi publicat pe site-ul Organizatorului www.telekom.ro. Nicio parte interesata nu poate avea temei legal pentru a cere continuarea Campaniei sau de a solicita despagubiri de orice fel in cazul modificarii duratei sau suspendarii Campaniei in conditiile prezentului Regulament.

2. REGULAMENTUL CAMPANIEI

2.1 Campania se va desfasura conform prevederilor prezentului Regulament. Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica si/sau completa Regulamentul oricand pe durata de desfasurare a Campaniei, prin act additional la Regulament. Orice modificari/completari aduse prevederilor Regulamentului vor fi comunicate catre public prin afisare pe site-ul <https://mobile.telekom.ro/>.

2.2 Regulamentul este disponibil oricarui solicitant, in mod gratuit, pe intreaga durata a Campaniei, in format electronic, prin accesarea paginii <https://mobile.telekom.ro/>.

2.3 Potrivit liberei decizii a Organizatorului, Campania poate fi mediatizata in scopul informarii publicului, inclusiv prin intermediul unor materiale publicitare si/sau cu rol informativ. Informatiile pe care astfel de materiale le pot contine vor fi interpretate in conformitate cu prevederile prezentului Regulament.

2.4 Organizatorul isi rezerva dreptul de a anula, suspenda sau inceta aceasta Campanie, anuntand acest lucru prin intermediul site-ului <https://mobile.telekom.ro/>.

2.5 Campania este organizata pe baza prezentului Regulament si se desfasoara in conformitate cu dispozitiile legale aplicabile, in principal cele ale Ordonanței de Guvern nr. 99/2000, actualizata, privind comercializarea produselor si serviciilor de piata.

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expozitiei, nr 1C, cladirea B1, etajele 1, 2 și 3, sector 1, cod postal 012101, București, România | Internet: mobile.telekom.ro | Nr. Înreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI: 11952970 | CIF: RO11952970 | Capital social subscris și vărsat integral de 409.059.998,27 lei

3. CONDIȚII DE ELIGIBILITATE

3.1 Participa la Campanie orice persoana fizica, cu varsta minima de 18 ani impliniti pana la data inceperii Campaniei, care reincarca o Cartela Telekom de voce cu o valoare insumata de minim 15 euro credit in intervalul 21 noiembrie 2022 ora 00:00 – 15 ianuarie 2023 ora 23:59 (“Perioada Campaniei”) si care accepta termenii si conditiile prezentului Regulament (denumit in continuare individual „Participant” si colectiv „Participanti”).

Reincarcari eligibile: sunt considerate eligibile pentru participarea la Campanie reincarcările efectuate in Perioada Campaniei pentru a activa o Cartela Telekom de voce, activarea unei Cartele Mobil Nelimitat (pentru care valoarea de reincarcare considerata este 5 euro credit), reincarcările efectuate pe cartele Telekom de voce existente (activate inainte de inceperea Campaniei). Reincarcările eligibile se insumeaza la nivel de numar de telefon, ca atare reincarcările trebuie sa fie efectuate pe aceeasi Cartela Telekom de voce astfel incat suma lor sa fie de minim 15 euro credit in Perioada Campaniei.

Nu sunt eligibile pentru participarea la Campanie: reincarcările platite de pe abonament, reincarcările cu beneficii (e-voucher de 0,9 euro, respectiv 1,8 euro), transferurile de credit si extinderile de valabilitate ale creditului / cartelei, precum si reincarcările facute pe o cartela care ofera exclusiv servicii de date mobile.

Se va acorda un singur voucher per Campanie unei Cartele Telekom de voce care indeplineste conditiile de eligibilitate.

3.2 Nu pot participa la aceasta Campanie: utilizatorii cu varsta mai mica de 18 ani la data demararii Campaniei sau salariatii Telekom Romania Mobile Communications S.A, precum si colaboratorii acestor societati care sunt implicati/ofera servicii in legatura cu organizarea si desfasurarea Campaniei, precum si rudele si afinii tuturor acestor persoane.

3.3 Participand la Campanie, Participantii recunosc si sunt de acord ca sunt singurii responsabili de informatiile/datele pe care le furnizeaza cu ocazia participarii la Campanie precum si de corectitudinea acestor informatii.

3.4 Dupa primirea Voucherului, Participantul il poate folosi numai daca Voucherul are statusul activ la momentul utilizarii. Voucherul devine inactiv in cazurile prevazute in prezentul Regulament.

4. MECANISMUL DESFASURARII CAMPANIEI

4.1 Orice persoana care indeplineste toate conditiile mentionate la articolul 3 de mai sus devine participant in Campanie („Participant”) si va primi un Voucher in valoare de 50 euro cu TVA (42 euro fara TVA) care poate fi utilizat conform conditiilor de utilizare detaliate in sectiunea 5 a prezentului Regulament.

4.2 Voucherul se alocă automat la indeplinirea conditiei de eligibilitate mentionata la articolul 3 din Regulament: reincarcarea unei Cartele Telekom de voce (aceeasi) cu o valoare insumata de minim 15 euro credit in Perioada Campaniei.

4.3 Codul unic al Voucherului este de tip numeric, format din minim 16 – maxim 20 de caractere si este disponibil pentru vizualizare la *100# si in contul MyAccount al Participantului care poate fi accesat in aplicatia mobila Telekom sau de pe site-ul Telekom. De asemenea, codul Voucher-ului va fi trimis si prin SMS numarului de telefon al Cartelei Telekom de voce reincarcata in Perioada Campaniei cu o valoare insumata de minim 15 euro credit.

Codul voucherului va fi transmis in maxim 32 de ore de la indeplinirea conditiei de eligibilitate.

4.4 Posesia Voucher-ului este atestata de detinerea fizica a cartelei SIM aferente numarului de telefon al Cartelei Telekom

de voce care a fost reincarcata in perioada Campaniei cu o valoare insumata de minim 15 euro credit.

4.5 Voucherul va putea fi folosit de catre Participant o perioada de 3 luni din momentul emiterii, dupa expirarea careia devine inactiv si nu mai poate fi folosit.

4.6 Neutilizarea Voucherului in termenul mentionat mai sus NU indreptateste Participantul la primirea vreunei contraprestatii, indiferent de natura acesteia, si, prin acceptarea Regulamentului, Participantul este de acord ca orice pretentii in acest sens sunt neintemeiate.

4.7 Pentru fiecare Cartela Telekom care indeplineste conditiile de eligibilitate mentionate la articolul 3 din Regulament va fi emis un singur Voucher in perioada Campaniei, indiferent cu cat este depasita valoarea minima de 15 euro credit a valorii reincarcarilor insumate in Perioada Campaniei.

5. CONDITII UTILIZARE VOUCHERE

5.1 Voucherul este oferit ca o reducere comerciala si poate fi utilizat la achizitia ulterioara a unui telefon disponibil in oferta comerciala Telekom, fie separat, fie impreuna cu un abonament pentru persoane fizice, din orice magazin propriu Telekom sau prin vanzare la distanta telefonica (nu poate fi folosit in magazinele partenerilor Telekom sau la achizitia de pe website-ul Telekom).

5.2 Voucherul poate fi folosit o singura data, partial sau integral, iar valoarea acestuia se va regasi distinct in factura aferenta achizitiei telefonului. Diferenta eventual neutilizata, in cazul folosirii partiale a Voucherului, nu mai poate fi folosita ulterior, Voucherul devenind inactiv la prima utilizare (inclusiv partiala).

5.3 Voucher-ul NU SE POATE CUMULA cu niciun alt voucher

5.4 Voucherul poate fi utilizat impreuna cu alt tip de reducere promotionala si se va consuma primul.

5.5 Voucherul NU poate fi folosit pentru reincarcarea Cartelei Telekom, plata unei facturi Telekom de servicii sau achizitia altor produse.

5.6 Voucherul nu este transmisibil. Achizitia unui telefon cu utilizarea Voucherului poate fi facuta doar de posesorul voucherului. – *vezi articolul 4.4 din acest Regulament.*

5.7 Perioada de valabilitate in vederea utilizarii este de 3 luni din momentul emiterii.

5.8 Voucherul poate deveni inactiv cand valabilitatea acestui expira si in cazul in care la data utilizarii lui, numarul de telefon al Cartelei de voce Telekom detinatoare a Voucher-ului este dezactivat din Reteaua Telekom sau este suspendat din motive care tin de utilizatorul Cartelei.

5.9 In cazul utilizarii Voucherului, valoarea acestuia se va include in valoarea totala a subventiei prevazuta in contractul de achizitie telefon pentru persoanele fizice si va fi evidentiata distinct in factura de achizitie a telefonului.

III. PRELUCRAREA SI PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Telekom se obliga sa respecte legislatia privind protectia datelor cu caracter personal colectate si prelucrate in cadrul Campaniei. Telekom va prelucra cu buna credinta datele cu caracter personal ale Participantilor, asigurand pastrarea confidentialitatii si respectarea dreptului la viata privata, operatiunile de prelucrare efectuandu-se cu respectarea prezentului Regulament si a legislatiei in vigoare in materia protectiei datelor cu caracter personal.

Conform intelesului prevederilor Regulamentului General privind Protectia Datelor cu Caracter Personal nr. 2016/679 ("GDPR"), datele cu caracter personal sunt prelucrate de Organizator, in calitate de operator. Astfel, in masura in care doriti sa aflati mai multe informatii despre operatiunile de prelucrare sau sa va exercitati drepturile in legatura cu datele dvs. cu caracter personal, puteti contacta Organizatorul la: adresa din Bd. Expozitiei, Nr. 1C, Cladirea B1, cod postal

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expozitiei, nr 1C, clădirea B1, etajele 1, 2 și 3, sector 1, cod poștal 012101, București, România | Internet: mobile.telekom.ro | Nr. Înreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI: 11952970 | CIF: RO11952970 | Capital social subscris și vărsat integral de 409.059.998,27 lei

012101, sector 1, Bucuresti sau pe adresa de e-mail dpo_TKRM@telekom.ro.

Suplimentar, daca doriti sa va adresati cu o solicitare specifica, Responsabilul cu protectia datelor din cadrul Telekom poate fi contactat la adresa de e-mail dpo_TKRM@telekom.ro.

Participarea la Campanie presupune ca informatiile despre participanti sa fie prelucrate de catre Operator, dupa caz, pentru:

- a) Desfasurarea Campaniei, ce include inscrierea in Campanie si parcurgerea pasilor descrisi in prezentul document cu termeni si conditii, primirea Voucherului, rezolvarea contestatiilor, pentru care Telekom isi intemeieaza prelucrarea datelor cu caracter personal pe necesitatea executarii termenilor si conditiilor cuprinsi in prezentul Regulament;
- b) Indeplinirea unor obligatii legale care revin Telekom, inclusiv furnizarea de informatii catre autoritatile si institutiile publice daca este necesar (de ex. plata impozitelor/contributiilor aferente castigurilor obtinute);
- c) Realizarea unor sondaje de opinie cu privire la Campanie sau produsele si serviciile comercializate de Telekom, ca urmare a interesului legitim de a-si imbunatati activitatea pe piata serviciilor de comunicatii;
- d) Apararea drepturilor si intereselor legitime in cazul oricaror plangeri sau probleme care pot sa apara sau daca este de asteptat ca in mod rezonabil sa existe o perspectiva de litigiu sau in legatura cu tranzactionarea asupra unui litigiu, prelucrarea datelor cu caracter personal fiind intemeiata pe interesul legitim al Organizatorului de a-si preconstitui probe in vederea sustinerii pretentiilor/ apararilor sale.

Telekom nu va prelucra datele cu caracter personal pentru niciun alt scop incompatibil cu scopurile prezentate in aceasta sectiune, cu exceptia cazurilor in care se va solicita o alta prelucrare sau exista o obligatie stabilita prin lege de a respecta anumite prevederi interne sau internationale. Telekom nu va transfera datele cu caracter personal ale Participantilor catre o tara din afara Uniunii Europene/Spatiului Economic European.

In masura in care Participantii nu doresc ca datele cu caracter personal ale acestora sa fie prelucrate in scopurile precizate mai sus la pct. a) si pct. b), acestia nu vor putea sa beneficieze de Campanie, intrucat, pe de o parte, aceste informatii sunt de esenta identificarii Participantului si a conditiilor de eligibilitate, iar pe de alta parte, datele de identificare sunt necesare in vederea respectarii obligatiilor legale.

Datele cu caracter personal pot fi comunicate si catre alte persoane, dar doar in masura in care acest lucru este necesar pentru indeplinirea scopurilor precizate mai sus. Prin urmare, datele cu caracter personal pot fi transmise urmatoarelor categorii de destinatari:

- (i) Afiliati ai Telekom;
- (ii) Subcontractori sau parteneri ai Telekom;
- (iii) Furnizori de servicii (precum firme de curierat/posta);
- (iv) Autoritati si institutii publice.

Dupa terminarea Campaniei, daca este cazul, datele cu caracter personal prelucrate de Operator in legatura cu aceasta Campanie vor mai fi pastrate pentru o perioada de maximum 3 ani prin raportare la termenul general de prescriptie, ulterior ele vor fi distruse si/sau sterse, cu exceptia cazului in care Telekom are obligatia legala sa pastreze documentele pe o perioada mai mare de 3 ani (de exemplu, documentele financiar-contabile sunt pastrate pentru o perioada de 10 ani). In masura in care datele cu caracter personal sunt prelucrate si in alte scopuri decat cel al Campaniei, datele respective vor putea fi prelucrate de catre operatori dupa implinirea termenului de 3 ani in scopurile in care au fost colectate.

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expoziției, nr 1C, clădirea B1, etajele 1, 2 și 3, sector 1, cod poștal 012101, București, România | Internet: mobile.telekom.ro | Nr. Înreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI: 11952970 | CIF: RO11952970 | Capital social subscris și vărsat integral de 409.059.998,27 lei

Participantilor la Campanie le sunt garantate drepturile prevazute de legislatia privind prelucrarea datelor cu caracter personal in vigoare. Astfel, in conformitate cu legislatia in vigoare, Participantii isi pot exercita drepturile dupa cum urmeaza:

- Dreptul de acces;
- Dreptul de rectificare;
- Dreptul de stergerea datelor;
- Restrictionarea prelucrării;
- Dreptul de a se opune prelucrării;
- Dreptul la portabilitatea datelor;
- Dreptul de a depune o plangere la ANSPDCP.

IV. DREPTURILE SI OBLIGATIILE ORGANIZATORULUI

Organizatorul este indreptatit sa ia toate masurile necesare in caz de tentative de fraudă a sistemului, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea acestei Campanii si/sau a Organizatorului. Organizatorul isi rezerva dreptul de a exclude definitiv orice Participant care, prin comportamentul fraudulos sau contrar bunelor moravuri afecteaza bunul mers al Campaniei. Intr-un asemenea caz, precum si in cazul in care Organizatorul constata ca un castigador nu a indeplinit si/sau nu a respectat conditiile stipulate de prezentul Regulament, Organizatorul isi rezerva dreptul de a suspenda/anula valabilitatea Voucherului, in cazul in care acesta a fost deja acordat si nu a fost inca folosit, fara ca Organizatorul sa datoreze vreo despagubire sau plata respectivului Participant, iar in cazul in care Voucherul a fost folosit, respectivul Participant va avea obligatia restituirii catre Organizator a contravalorii acestuia.

Orice eventuala reclamatie poate fi formulata in scris de catre persoanele interesate si depusa personal sau expediată prin posta pe adresa Organizatorului. Reclamatii se vor solutiona in termen de maximum 30 (treizeci) zile lucratoare de la primire.

Raspunderea Organizatorului este limitat la acordarea Voucherului sub conditia indeplinirii cerintelor prezentului Regulament. In special, Organizatorul nu isi asuma responsabilitatea pentru:

- pentru intreruperile neanuntate ale serviciilor oferite de catre terti, nefunctionalitati ale serviciilor de telefonie mobila sau internet, nefunctionalitati ale furnizorilor de curent electric, utilizarea incorecta a contului sau a aplicatiei MyAccount etc., inclusiv din cauza aglomerării rețelilor pe perioadele de trafic intens sau altor motive independente de Organizator;
- erorile in datele furnizate de catre Participanti, daca este cazul;
- imposibilitatea unui Participant de a intra in posesia Voucherului sau de a-l folosi din motive independente de Organizator;
- livrarea telefoanelor din Campanie dupa data de desfasurare a Campaniei, daca termenul de livrare se incadreaza in cel prevazut contractual;
- daca site-ul Organizatorului nu poate fi accesat in vederea consultarii Regulamentului si/sau actelor aditionale ale acestuia.

V. RECLAMATII SI LITIGII

Orice disputa aparuta in legatura cu Campanie si aplicarea prezentului Regulament va fi inaintata spre rezolvare Organizatorului. In cazul in care reclamantul va fi nemulțumit de decizia Organizatorului, se va incerca rezolvarea contestatiei pe cale amiabila, iar in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti romane competente.

TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.

B-dul Expoziției, nr 1C, clădirea B1, etajele 1, 2 și 3, sector 1, cod poștal 012101, București, România | Internet: mobile.telekom.ro | Nr. Înreg. Reg. Com.: J40/433/1999 | CUI: 11952970 | CIF: RO11952970 | Capital social subscris și vărsat integral de 409.059.998,27 lei

VI. ALTE CLAUZE

Deciziile Organizatorului privind Campania sunt finale și aplicabile tuturor Participanților până la anularea lor printr-o hotărâre judecătorească definitivă și irevocabilă.

ORGANIZATOR
TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A.